



## Master of Engineering in Technical Japanese

### Technical Japanese: The Time Is Now

American corporations are rapidly increasing their level of technical cooperation with Japanese firms. These corporations need professionals who can function effectively in a technical capacity with their Japanese counterparts. More engineers and engineering students are studying Japanese than ever before, but there are few opportunities to formalize that study in a way that will bring professional recognition.

The Master of Engineering in Technical Japanese (METJ) is a unique opportunity to improve your ability to interact effectively with Japanese counterparts in the technical or business arena. The METJ is the only program that delivers this content in a distance format, allowing you to earn your degree while continuing your work and career.

### Apply Your Learning Immediately to Joint Development Projects

Technical information from Japan is obtained most efficiently and most rapidly by using Japanese sources. Our technical Japanese language courses stress the technical vocabulary not found in courses that emphasize literature or conversation. You will learn to read (with the aid of a dictionary) Japanese technical documents and specifications, product manuals, brochures, patents and memos. Strategies for reading and analyzing the flow of ideas are reinforced through regular assignments and daily feedback from experienced instructors.

To ensure the application of your learning, you may choose some of the material for projects and translation assignments in intermediate and advanced courses as well as independent study. In this way you are able to focus on technical topics of interest or importance in your work.

### Who Will Benefit

METJ benefits engineers and scientists who gather scientific and technical information from Japanese sources or wish to follow the research and development activities of Japanese colleagues. The program will be particularly useful to professionals working on joint development and technological exchange projects. Companies that have recently sponsored or are currently sponsoring students include Dayco Products, Denso, Exxon-Mobil Chemical, Ford, General Motors, Hamilton Sundstrand, Hewlett-Packard, Merck, Nissan, and Texas Instruments.

### Courses

- Basic Technical Japanese I, II
- Intermediate Technical Japanese I, II
- Japanese for Business and Industry
- Japanese for Politics and Government
- Advanced Technical Japanese Seminar
- Research in Japanese Technical Literature
- Independent Study in Technical Japanese

### Degree Requirements

The degree requires 24 credits of approved coursework. All students must complete Intermediate Technical Japanese I and II. Students may select other courses from the approved list.



## Master of Engineering in Technical Japanese

### Convenient Distance Delivery

All University of Wisconsin–Madison Technical Japanese courses are available at a distance and on the Madison campus. Convenient distance learning formats allow you to complete the degree from any location without interrupting your work and family responsibilities.

### A Leading Program in Technical Japanese

The University of Wisconsin–Madison has been a leader in technical Japanese for more than 20 years. On-campus instruction for undergraduates and graduate students began in 1982, and an outreach program for professionals in industry and government commenced in 1990. The aggressive use of distance education technology has been a hallmark of the Technical Japanese Program at Wisconsin for more than a decade. In 1995 the Technical Japanese Program received the Distinguished Credit Program Award from the Association for Continuing Higher Education in recognition of the high degree of interaction and effectiveness of instruction in these courses.

### Faculty

*James L. Davis, Ph.D., P.E.*, is Professor and Director of the Technical Japanese Program in the Department of Engineering Professional Development at the University of Wisconsin–Madison. He has worked as an engineer in industry and has conducted research as a Fulbright Graduate Fellow at Kyoto University in Kyoto, Japan. In addition, he has 20 years of experience as a translator of Japanese technical documents and is certified by the American Translators Association in Japanese-to-English. His publications include *Basic Technical Japanese Supplements: Biotechnology* (1995) and *Intermediate Technical Japanese* (2002).

Professor Davis has been honored as an Outstanding Instructor by the National Technological University for nine consecutive years (1993-2001). He also received an Outstanding Instructor Award from the University of Wisconsin-Madison Polygon Engineering Council (1998).



## Master of Engineering in Technical Japanese

### Course Descriptions

#### Basic Technical Japanese I

EPD 330

##### *Course Objective*

To read (with the aid of a dictionary) Japanese technical documents, such as journal articles, conference preprints, project reports, patents, instruction manuals and product brochures.

##### *Course Description*

This course introduces the three types of Japanese writing and the fundamentals of Japanese grammar. It covers hiragana, katakana and 100 of the most frequent kanji in the sciences and engineering and offers short readings for mastery of grammar and technical vocabulary.

Prerequisites: None

Credits: 3

Semester offered: Fall

#### Basic Technical Japanese II

EPD 332

##### *Course Objective*

To read (with the aid of a dictionary) Japanese technical documents, such as journal articles, conference preprints, project reports, patents, instruction manuals and product brochures.

##### *Course Description*

This course completes the most important elements of grammar necessary to read technical documents and covers an additional 165 kanji. The course offers a wide range of short and intermediate-length readings to reinforce grammatical foundation and broaden vocabulary.

Prerequisites: Basic Technical Japanese I (EPD 330)

Credits: 3

Semester offered: Spring

#### Intermediate Technical Japanese I

EPD 374

##### *Course Objective*

To read with greater speed and comprehension Japanese technical documents, such as journal articles, conference preprints, project reports, patents, instruction manuals and product brochures.

##### *Course Description*

Readings introduce 300 of the most frequent kanji in technical fields. Topics are chosen from physics, chemistry, mechanical, chemical and electrical engineering. Assignments emphasize a vocabulary that is useful across many disciplines.

Prerequisites: One year of Japanese language study

Credits: 3

Semester offered: Fall

#### Intermediate Technical Japanese II

EPD 375

##### *Course Objective*

To read with greater speed and comprehension Japanese technical documents, such as journal articles, conference preprints, project reports, patents, instruction manuals and product brochures.

##### *Course Description*

Readings focus on engineering applications such as information processing, telecommunications, electronics and devices, manufacturing technology, energy technology and advanced materials. Course concludes with individual translation project on topic chosen by student.

Prerequisites: Intermediate Technical Japanese I (EPD 374)

Credits: 3

Semester offered: Spring



## Master of Engineering in Technical Japanese

### Course Descriptions

#### Japanese for Business and Industry

EPD 430

##### *Course Objectives*

- To learn from Japanese sources about Japanese business practices and the organization of Japanese industry.
- To develop a detailed Japanese vocabulary in business and management.

##### *Course Description*

Students read and translate into English a portion of a recently published Japanese book that deals with the current state of the Japanese economy. A brief glossary is provided. A new book is used every year.

Prerequisites: Intermediate Technical Japanese II (EPD 375)

Credits: 3

Semester offered: Fall

#### Japanese for Politics and Government

EPD 450

##### *Course Objectives*

- To learn from Japanese sources about the development and current state of the Japanese political system.
- To develop a detailed Japanese vocabulary in politics and policy-making.

##### *Course Description*

Students read and translate into English a portion of a recently published Japanese book that deals with the Japanese political system and current policy issues in Japan. A brief glossary is provided. A new book is used every year.

Prerequisites: Japanese for Business and Industry (EPD 430)

Credits: 3

Semester offered: Fall

#### Advanced Technical Japanese Seminar

EPD 530

##### *Course Objectives*

- To learn recent technical developments in Japan in rapidly changing fields.
- To develop a detailed technical vocabulary in Japanese for these fields.

##### *Course Description*

Students read and translate into English several technical papers from recent issues of Japanese journals in electronics, automotive technology, and chemical technology. No glossary is provided. New papers are used every year.

Prerequisites: Japanese for Politics and Government (EPD 450)

Credits: 3

Semester offered: Fall and Spring

#### Research in Japanese Technical Literature

EPD 630

##### *Course Objectives*

- To gain experience gathering scientific and technical information from Japanese sources.
- To compile and analyze Japanese technical information on a specific research topic

##### *Course Description*

Each student selects a technical topic of interest to him/her and translates into English several technical papers from recent issues of Japanese journals. The instructor will help each student to find papers in his/her field. No glossary is provided.

Prerequisites: Advanced Technical Japanese Seminar (EPD 530)

Credits: 3

Semester offered: Fall and Spring



## **Master of Engineering in Technical Japanese**

### **Admission Requirements**

1. Applicants should hold a B.S. degree in engineering or a related field. Applicants whose B.S. or B.A. is not in engineering must have a minimum of 16 undergraduate credit hours in science or engineering.
2. Applicants should have a minimum undergraduate grade-point average of 3.00 (on a 4.00 scale) on the equivalent of the last 60 semester hours.
3. Applicants whose native language is not English must provide scores from the Test of English as a Foreign Language (TOEFL). The minimum acceptable score on the TOEFL is 580.
4. International applicants also must have a degree comparable to an approved U.S. bachelor's degree. Applicants are not required to submit scores from the Graduate Record Examination (GRE).

**For application instructions, visit [http://metj.engr.wisc.edu/Admissions\\_and\\_Tuition.lasso](http://metj.engr.wisc.edu/Admissions_and_Tuition.lasso)**

### **Application Deadline**

All materials must be received by August 1 to be considered for admission in September.

### **Tuition and Fees**

Tuition will be \$1650 per credit. It is expected that most students will take one or two courses per semester.





## Master of Engineering in Technical Japanese

### What Students Say ...

*"With a job that often requires long hours and frequent business trips, the flexibility of the METJ learning at a distance program was very beneficial for me. It allowed me to study and complete the course work on my own time, either at home or when away on business. Prof. Davis was always very responsive to all of my questions via email and provided helpful feedback and suggestions on my assignments."*

*"The METJ program is also really unique in that it allows you to really taper the assignments that you work on to your specific area of interest; I didn't find any other Japanese programs that offered the same degree of flexibility."*

Jeffrey B. Buick  
Ford Motor Company

*"I thoroughly enjoyed every moment of my Master of Engineering in Technical Japanese program at the University of Wisconsin-Madison. The faculty and staff were extremely friendly and helpful, and the course material was readily applicable to my career. As a practicing engineer, my ability to read Japanese technical literature has been invaluable to me and to my company. In addition, my skills have allowed me to interact with Japanese colleagues and customers on a deeper level. I highly recommend this program for anyone with interest in technical Japanese."*

*"Professor Jim Davis in the Technical Japanese program is one of the finest professors I have met while attending several universities and earning four degrees. He is very knowledgeable in the subject matter, and an excellent teacher. While taking his classes I found his responsiveness amazing and extremely beneficial to my studies. I highly recommend Professor Davis as an excellent instructor of technical Japanese."*

R. W. Allred, METJ, PhD  
Senior Analyst  
Mustang Technology Group  
Allen, Texas USA

*"Professor Davis's approach is real-world and practical. The material he presents covers various technical topics and he easily passes his knowledge of technical Japanese to his students. I am in my second semester of Intermediate Technical Japanese and have learned more than I expected to learn beyond technical subjects, both academically and personally. I recommend this course to anyone interested in advancing his technical expertise and personal growth."*

Bob Palczewski  
GM Powertrain Group  
Defiance, Ohio



## Master of Engineering in Technical Japanese

### For More Information

For information on specific courses, please contact:

Professor James L. Davis  
Department of Engineering Professional Development  
University of Wisconsin-Madison  
M1056D Engineering Centers Building  
1550 Engineering Drive  
Madison, WI 53706-1609

**Phone:**

608-262-4810

**Fax:**

608-265-4734

**E-mail:**

[jdavis@engr.wisc.edu](mailto:jdavis@engr.wisc.edu)

**Web:**

<http://metj.engr.wisc.edu>

